

Distr.: General 14 April 2011 Russian

Original: English

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом

Сто двадцать восьмая сессия

Женева, 7-10 июня 2011 года

Пункт 9 b) і) предварительной повестки дня

Таможенная конвенция о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП 1975 года):

Пересмотр Конвенции -

Подготовка этапа III процесса пересмотра МДП

Предложения по поправкам к Справочной модели eTIR

Записка секретариата*

І. История вопроса

- 1. В декабре 2009 года секретариат МДП провел встречу с представителями Международного союза автомобильного транспорта (МСАТ) для обсуждения оговорок МСАТ к проекту eTIR, в частности некоторых аспектов главы 2 Справочной модели eTIR, одобренной Рабочей группой по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30). Для нахождения компромиссного решения, которое было бы приемлемым как для Договаривающихся сторон Конвенции МДП, так и для МСАТ, секретариат предлагает две возможные поправки к Справочной модели eTIR, которые должны позволить МСАТ поддержать проект eTIR. Во время последующего совещания, проходившего в феврале 2011 года, МСАТ подтвердил, что эти предложения могут способствовать решению выявленных им проблем в Справочной модели eTIR.
- 2. Предложения затрагивают следующие два аспекта:
- а) необходимость обеспечения других стандартных механизмов предварительной декларации, помимо непосредственной подачи декларации в на-



Настоящий документ был представлен с опозданием с учетом сроков проведения сессии.

циональные системы таможенных органов, в частности в тех ситуациях, когда транспортные операторы обязаны представлять электронные декларации в других странах, помимо их собственных;

- b) подтверждение гарантии в первой таможне места отправления, по базе данных гарантийной цепочки.
- 3. На своей восемнадцатой сессии неофициальная специальная группа экспертов по концептуальным и техническим аспектам компьютеризации процедуры МДП (GE.1) приняла к сведению оба предложения по поправкам. Она решила дополнительно обсудить предложение а) на своей следующей сессии. Кроме того, GE.1 решила направить предложение b) WP.30 вместе с версией 3.0 Справочной модели eTIR.
- 4. В части II настоящего документа представлены предложения по поправкам, требующиеся для надлежащей реализации предложения b) в контексте Справочной модели eTIR.

II. Предлагаемые поправки

Подтверждение гарантии

- В версии 3.0 Справочной модели eTIR предусматривается, что процедура принятия гарантий основывается на данных, содержащихся в международной системе eTIR. Цель представленного в настоящем документе предложения состоит в изменении первоначального источника информации о статусе гарантий, которые не использовались таможнями, которые не были аннулированы гарантийной цепочкой и пока не зарегистрированы в международной системе eTIR. В случае таких гарантий вносится предложение о том, чтобы международная система eTIR направляла запросы гарантийной цепочке. Международная система eTIR останется источником информации по всем гарантиям, которые используются или использовались таможнями, а также по тем гарантиям, которые были аннулированы гарантийной цепочкой. Данное процедурное изменение не затрагивает таможенные органы с учетом того обстоятельства, что сообщения таможни "принимают гарантию" и "передаю запрос о гарантии", как и прежде, направляются в международную систему eTIR. Это предложение не затрагивает обязательство гарантийной цепочки регистрировать свои гарантии в международной системе eTIR сразу же после их предоставления и надлежащим образом уведомлять об их отмене. Это исключительно важно, так как содержащиеся в международной системе eTIR данные будут служить запасной информацией при отсутствии данных у гарантийной цепочки.
- 6. Настоящее предложение можно было бы включить в версию 3.0 Справочной модели eTIR, если будут приняты нижеследующие поправки¹. Такие дополнительные редакционные поправки, как нумерация глав, таблиц или рисунков, в настоящий документ не включены, однако секретариат сделает все, чтобы их внести.

Подлежащий исключению текст зачеркнут, а подлежащий внесению текст подчеркнут. Представленные в настоящем документе цифры и таблицы либо изменены, либо являются новыми.

Поправка 1 - глава 2.1.2.2.3

"2.1.2.2.3 ПодтверждениеПроверка гарантии

Подтверждение гарантии производится в процессе принятия гарантии. Данные о гарантии, содержащиеся в международной системе eTIR, служат соответствующей ссылкой. Что касается гарантий, которые не зарегистрированы в международной системе eTIR и которые еще не использовались либо были аннулированы, то международная система eTIR проверяет их текущий статус в базе данных гарантийной цепочки, если таковая имеется. Доступ к данным о гарантии будет предоставлен всем таможням. Если держатель предъявляет таможне декларацию, охватываемую гарантией, которая не зарегистрирована в международной системе eTIR или была аннулирована гарантийной цепочкой, то таможенные органы ее не принимают".

Поправка 2 - глава 2.1.2.2.4

"2.1.2.2.4 Запрос о статусе гарантии

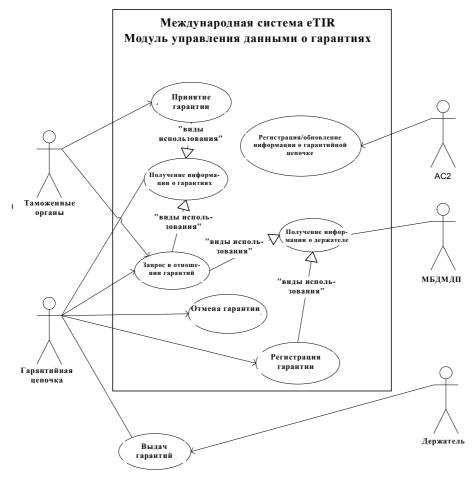
После регистрации гарантии в международной системе eTIR <u>таможенные органы могут в любое время сделать в отношении нее запрос.</u> Гарантийная цепочка в любое время может направлять запрос о статусе гарантий, которые она предоставила. <u>Что касается гарантий, которые не зарегистрированы в международной системе eTIR и которые еще не использовались или были аннулированы, то международная система eTIR проверяет их текущий статус в базе данных гарантийной цепочки, если таковая имеется".</u>

GE.11-22068 3

Поправка 3 – глава 2.3.1.1

"2.3.1.1 Диаграмма варианта использования данных о гарантиях таможенным управлением

Рисунок 2.2 Диаграмма варианта использования данных о гарантиях таможенным управлением



Поправка 4 - глава 2.3.1.13

"2.3.1.13 Описание варианта использования запроса в отношении гарантии

Описание варианта использования запроса в отношении гарантии

Сценарий

Запрос в отношении гарантии

Гарантийная цепочка или таможенные органы направляют запрос в международную систему eTIR с использованием безопасных электронных средств связи. Международная система eTIR извлекает из базы данных всю информацию о гарантии. Что касается гарантий, которые не зарегистрированы в международной системе eTIR и которые еще не использованы или были аннулированы, то международная система eTIR проверяет их текущий статус в базе данных гарантийной цепочки (получение информации о гарантии). Затем она объединяет ее с данными о держателе (получение информации о держателе) и направляет всю информацию таможенным органам или гарантийной цепочке. Если гарантия еще не зарегистрирована, то таможенные органы или гарантийная цепочка информируются соответствующим образом.

сценарий

Альтернативный Запасной сценарий

Таможенные органы и гарантийная цепочка могут пользоваться вебсайтом eTIR. Если гарантийная цепочка не может предоставить информацию о гарантии, то международная система eTIR будет полагаться на данные, которые зарегистрированы гарантийной цепочкой.

Поправка 5 - главы 2.3.1.10 и 2.3.1.14

На рисунках 2.7 и 2.9 фразу "Извлечение информации о гарантии" следует заменить на "Получение информации о гарантии".

Поправка 6 - новая глава 2.3.1.15

"2.3.1.15 Описание варианта использования процедуры получения информации о гарантии

Таблица 2.8

Описание варианта использования процедуры получения информации о гарантии

Название

Вариант использования процедуры получения информации о гарантии

Описание

Международная система eTIR направляет в свою базу данных запрос с целью получения информации о гарантии. Что касается гарантий, которые не зарегистрированы в международной системе eTIR и которые еще не использованы или были аннулированы, то международная система eTIR проверяет их текущий статус в базе данных гарантийной цепочки.

Участники Гарантийная цепочка.

Цели осуществления

Предварительные -

условия

Постусловия

Международная система eTIR извлекает информацию о га-Сценарий

> рантии. Что касается гарантий, которые не зарегистрированы в международной системе eTIR и которые еще не использованы или были аннулированы, то международная система eTIR проверяет их текущий статус в базе данных

гарантийной цепочки.

сценарий

Альтернативный Запасной сценарий

Если электронные сообщения не могут быть направлены в гарантийную цепочку, то международная система eTIR бу-

Специальные

требования

Точки

расширения

Охватываемые

требования

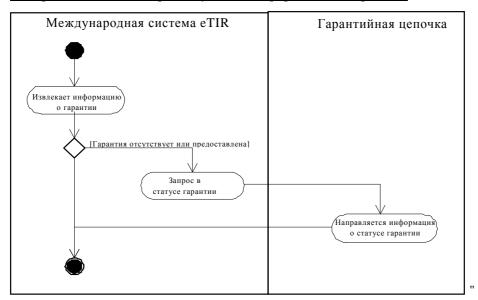
дет использоваться информацию исключительно из своей

базы данных.

Поправка 7 - новая глава 2.3.1.16

"2.3.1.16 Диаграмма действий при получении информации о гарантии

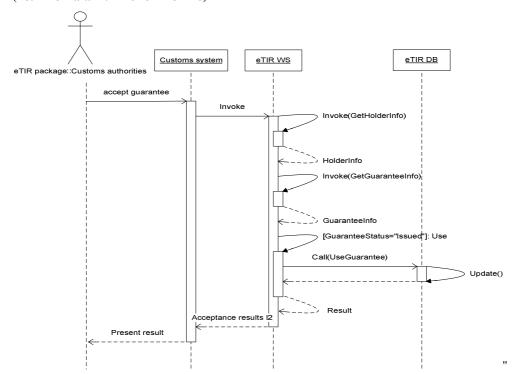
<u>Рисунок 2.10</u> <u>Диаграмма действий при получении информации о гарантии</u>



Поправка 8 - глава 3.1.1.1.4

"3.1.1.4 Принятие гарантии

Рисунок 3.1 Диаграмма последовательности процедур принятия гарантии (только на английском языке)

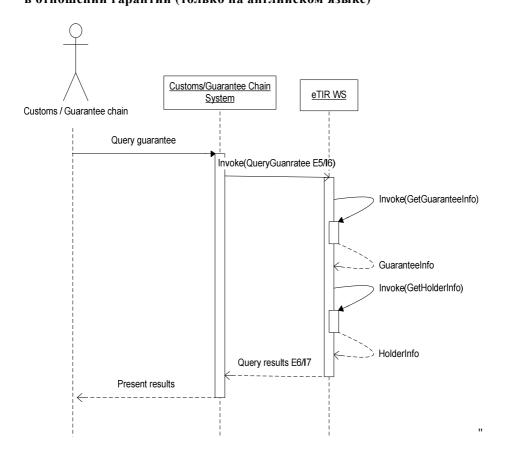


GE.11-22068 7

Поправка 9 – глава 3.1.1.1.6

"3.1.1.1.5 Запрос в отношении гарантии

Рисунок 3.2 Диаграмма последовательности процедур направления запроса в отношении гарантии (только на английском языке)

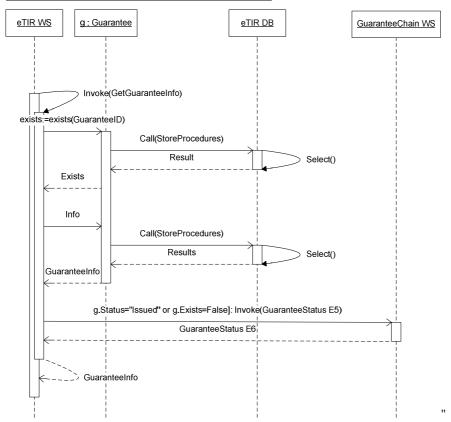


Поправка 10 - новая глава 3.1.1.1.7

"3.1.1.1.7 Получение информации о гарантии

Рисунок 3.3

<u>Диаграмма последовательности процедур получения информации о гарантии (только на английском языке)</u>



Поправка 11 – глава 3.1.2.1.3

"3.1.2.1.3 Принятие гарантии

Потенциальные проблемы:

[...]

4. Контакт с системой гарантии невозможен.

Запасные варианты:

[...]

4. Международная система eTIR будет полагаться на данные, содержащиеся в системе и направленные гарантийной цепочкой."

Поправка 12 - глава 3.1.2.1.5

"3.1.2.1.5 Запрос в отношении гарантии

Потенциальные проблемы:

[...]

6. Контакт с системой гарантии невозможен.

Запасные варианты:

[...]

6. Международная система eTIR будет полагаться на данные, содержащиеся в системе и направленные гарантийной цепочкой."

III. Дальнейшее рассмотрение

7. Рабочая группа, вероятно, пожелает обсудить предложения и, возможно, просить секретариат внести соответствующие поправки в Справочную модель eTIR.